



South Australian
Certificate of Education

Vietnamese Continuers

2025

Question booklet 1

Section 1: Listening and Responding (Questions 1 and 2) 10 marks

- Answer **all** questions in Section 1
- Write your answers in this question booklet
- Allow approximately 40 minutes

Download these resources to complete the examination

[Listening and responding text 1.mp3](#)

[Listening and responding text 2.mp3](#)

Section 2: Reading and Responding (Question 3) 10 marks

- Answer **all** questions in Section 2
- Write your answers in this question booklet
- Allow approximately 30 minutes

Examination information

Materials

- Question booklet 1 (Section 1 and Section 2)
- Question booklet 2 (Section 3)
- SACE registration number label

Instructions

- Use black or blue pen

Total time: 130 minutes

Total marks: 40

© SACE Board of South Australia 2025

The SACE Board of South Australia acknowledges that this examination was created on Kaurna Land. We acknowledge First Nations Elders, parents, families, and communities as the first educators of their children, and we recognise and value the cultures and strengths that First Nations students bring to the classroom. We respect the unique connection and relationship that First Nations peoples have to Country, and their ever-enduring cultural heritage.

Attach your SACE registration number label here



Government
of South Australia

SECTION 1: LISTENING AND RESPONDING (Questions 1 and 2)
(10 marks)

You will hear two texts in Vietnamese. Each text will be read twice. There will be a 1-minute break between the first and second readings of each text. You may make notes at any time.

TEXT 1

You will have 4 minutes to answer Question 1 after the second reading of Text 1. Answer in *English*.

Vocabulary

Trật đường rầy	train derailment
Xuất trình	presenting

1. (a) Who is the target audience for this text?

_____ (1 mark)

- (b) Explain how the information given by the speaker would help to reassure listeners. Support your answer with evidence from the text.

_____ (3 marks)

You may make notes in this space.

TEXT 2

You will have 6 minutes to answer Question 2 after the second reading of Text 2. Answer in *English*.

Vocabulary

Nhân sâm	ginseng
Quả kỷ tử	goji berries
Rễ cam thảo	licorice root
Hệ miễn nhiễm	immune system

2. How effective is the shopkeeper in addressing the customer's concerns?

[illegible]

You may make notes in this space.

SECTION 2: READING AND RESPONDING (Question 3)

(10 marks)

Read Text 3 and then answer Question 3 in *English*.

TEXT 3

‘Selfie’ có thể được coi là tạo thêm phần hấp dẫn cho trải nghiệm du lịch hiện đại. Nhưng liệu selfie có phải chỉ là một bức ảnh không?

Hiện nay, chúng ta thấy khách du lịch sử dụng selfie để tạo ra những câu chuyện thú vị và sống động về chuyến du lịch của họ. Ảnh selfie có thể giúp du khách lưu lại những khoảnh khắc đáng nhớ và chia sẻ hành trình của họ với người khác qua mạng xã hội. Nói cách khác, selfie mở ra cánh cửa cho bạn bước vào một thế giới khác!

Đôi khi khách du lịch dường như quan tâm hơn đến việc chụp selfie ở những nơi có cảnh đẹp. Muốn người theo dõi trên mạng xã hội thấy mình ngầu, họ quan tâm nhiều hơn đến việc khoe với người khác về những nơi mình đã đến hơn là ghi lại những kỷ niệm sống động!

Một số người cho rằng khi khách du lịch coi trọng selfie hơn trải nghiệm, họ bỏ lỡ cơ hội tận hưởng vẻ đẹp kỳ diệu của môi trường xung quanh hoặc học hỏi về các nền văn hóa. Tuy nhiên, nhiều du khách cho rằng chụp selfie và chia sẻ những kỷ niệm đó với người khác là một cách thú vị để kết nối với bạn bè và gia đình.

Tôi vẫn chưa biết selfie có phải là một cách thể hiện bản thân hay chỉ để thể hiện hình ảnh của mình. Bạn nghĩ sao? Hãy cho chúng tôi biết trong phần bình luận bên dưới.

3. (a) How does the author use language to engage readers? Support your answer with evidence from the text.

(4 marks)

- (b) Explain why the author of the text is conflicted. Support your answer with evidence from the text.

[illegible]



VIETNAMESE (CONTINUERS) EXAMINATION 2025

Section 1: Listening and Responding

PART A

Text 1

Xin lưu ý. Hôm nay tất cả các chuyến tàu giữa Hà Nội và Sài Gòn theo lịch trình từ 6 giờ 30 sáng đến 9 giờ sáng sẽ bị hoãn ba tiếng do trật đường rầy gần Hà Nội. Xin quý khách yên tâm, vì công ty xe lửa sẽ lo cho quý vị chu đáo. Quý hành khách bị ảnh hưởng xin đến phòng vé của nhà ga để được trả lại tiền hoặc đổi ngày đi. Đối với những hành khách chờ đi tiếp, quý khách sẽ được cung cấp một phiếu ăn trưa và nước uống miễn phí tại nhà hàng đường sắt của chúng tôi bằng cách xuất trình vé hợp lệ. Chúng tôi xin lỗi vì những sự bất tiện này.

Text 2

- Người bán hàng:** Xin chào! Tôi có thể giúp gì cho em hôm nay?
- Khách hàng:** Chào cô. Gần đây em cảm thấy mệt –hoàn toàn không có năng lượng gì cả, em nghĩ chắc em bị cảm lạnh. Cô có thuốc gì giúp trị cảm không?
- Người bán hàng:** Bệnh cảm khá phổ biến, đặc biệt là ở thời điểm này trong năm. Em có bao giờ thử thảo dược Việt Nam chưa?
- Khách hàng:** Dạ chưa. Em thường uống cà phê khi thấy mệt. Em không chắc thảo dược có thực sự giúp trị bệnh không?
- Người bán hàng:** Nhiều người lúc đầu nghĩ vậy. Nhưng thảo dược truyền thống rất phổ biến ở Việt Nam, khoảng 70 phần trăm người Việt dùng sản phẩm thảo dược để chăm sóc sức khỏe hàng ngày. Thảo dược là tự nhiên và tập trung vào khôi phục sự cân bằng trong cơ thể. Ví dụ, chúng tôi có một số thuốc bổ được làm từ nhân sâm, quả kỷ tử và rễ cam thảo. Những loại này có thể giúp cải thiện năng lượng, giảm căng thẳng và hỗ trợ hệ miễn nhiễm để mình có thể ngủ ngon và ít khi bị cảm.
- Khách hàng:** Ừm, nghe có vẻ thú vị. Vậy có tác dụng phụ nào không?
- Người bán hàng:** Thường là không, vì nó được làm từ những nguyên liệu tự nhiên.
- Khách hàng:** Em thích những gì tự nhiên. Cô có thể giới thiệu thảo dược nào giảm mệt mỏi không?
- Người bán hàng:** Tôi đề nghị em thử dùng thuốc bổ “VITA”. Nó sẽ rất tốt cho em. Nhân sâm là thành phần chính, nó có khả năng tăng cường năng lượng tự nhiên. Trong thuốc đó còn có rau ngò Việt Nam giúp tăng trí nhớ. Hoàn hảo cho việc học tập!
- Khách hàng:** Ha ha, vậy thuốc này giúp em học toán được đó! Nó có dễ uống không? Em thường quên uống thuốc.
- Người bán hàng:** Rất dễ uống! Chỉ pha một muỗng thuốc với nước ấm và uống vào buổi sáng. Một số người uống hai lần một ngày nhưng một lần cũng tốt và nếu đôi khi em quên thì cũng không sao.
- Khách hàng:** Vị thuốc có dễ uống không? Em đã nghe nói thảo dược có vị đắng.
- Người bán hàng:** Đôi khi nó có vị đắng nhưng muốn ngọt thì cho mật ong vào
- Khách hàng:** Và giá một chai thuốc là bao nhiêu?

Người bán hàng:

18 đồng một chai, và đủ uống trong khoảng 2 tuần.

Khách hàng:

Ừm ... không tệ lắm... Cô có thuốc nào khác cho em coi không?

Vietnamese Continuers

2025

Question booklet 2

Section 3: Writing in Vietnamese (Question 4) 20 marks

- Respond to **one** option in Section 3
- Write your answer in this question booklet
- Allow approximately 60 minutes

2

© SACE Board of South Australia 2025

Copy the information from your SACE label here

SEQ

FIGURES

--	--	--	--	--	--

CHECK
LETTER

BIN



Government
of South Australia

SECTION 3: WRITING IN VIETNAMESE (Question 4)

(20 marks)

4. Choose **one** option from this section and respond in 250 to 300 words in *Vietnamese*. Write the number of the option that you choose in the box provided at the top of page 3.

Option 1

Your school is proposing moving to a four-day school week. As a school student leader, write an email to the school governing council, explaining why you are either for or against this change.

Trường của bạn định chuyển sang học bốn ngày một tuần. Là đại diện học sinh toàn trường, hãy viết một email gửi cho hội đồng nhà trường để giải thích vì sao bạn ủng hộ hay phản đối sự thay đổi này.

Option 2

You attended a community concert/movie/show last weekend that did not go as you expected. Write a review for the arts magazine you work for.

Cuối tuần vừa qua, bạn dự một buổi hòa nhạc/chiếu phim/biểu diễn đã không như bạn mong muốn. Hãy viết một bài đánh giá gửi tạp chí nghệ thuật nơi bạn đang làm việc.

Option 3

Your family has decided to host a student from Vietnam for 3 weeks. Write a letter to this student, describing the activities that you have planned to provide a truly Australian experience.

Gia đình bạn quyết định nhận một học sinh từ Việt Nam đến ở ba tuần. Hãy viết một lá thư cho học sinh này, cho biết những hoạt động mà bạn đã lên kế hoạch để học sinh này có được những trải nghiệm thật sự ở Úc.

Option 4

Write a short story for a local Vietnamese magazine, using the phrase: 'Better late than never'.

Viết một truyện ngắn trong đó có dùng thành ngữ 'muộn còn hơn không' để đăng trên một tạp chí tiếng Việt tại địa phương.

You may make notes in this space.

Option no.

[illegible]

[illegible]